

试析《型世言》中带“着”的存在句

黄宜凤

(西昌学院 中文系, 四川 西昌 615022)

【摘要】 本文运用三个平面理论, 对《型世言》中带“着”的存在句进行描写分析, 力求做到形式与意义相结合, 句法、语义、语用相结合, 以期在前人研究的基础上对带“着”的存在句的用法有一个更清楚、全面的了解。

【关键词】 《型世言》; 着; 存在句

【中图分类号】 H141 **【文献标识码】** A **【文章编号】** 1673-1883(2006)03-0037-03

存在句是表示某处存在某物或人, 以及存在的状态的特殊句式。本文运用三个平面理论, 对《型世言》(中华书局, 1993年版)中带“着”的存在句(共计18例)进行描写分析, 力求做到形式与意义相结合, 句法、语义、语用相结合。希望能在前人研究的基础上对带“着”的存在句的用法有一个更清楚、全面的了解。

一、《型世言》中带“着”的存在句的基本格式

《型世言》中带“着”的存在句的基本格式是: S_处+V+着+O。根据动词是表动态还是表静态, 又分为两种:

(一) 动态存在句

结构形式: S_处+V_{进行}+着+O。

动态存在句里的动词“V”表示人体或物体的运动变化, 表示一种进行状态, “V着”前可用时间副词或状态形容词修饰。如:

(1) 一日走到灶前, 见正煮着一锅饭, 熬上大锅豆腐, 灶上灶下忙不及。(三十四/477)此例“V着”前有时间副词“正”修饰。

(2) 只见里边骨碌碌滚着一个人头。(二十一/295)

此例“V着”前有状态形容词“骨碌碌”修饰。

《型世言》中带“着”的动态存在句只见2

例。此类句式表示某处存在某人或某物, 并指明其状态处于进行之中(或“在动作过程之中”), 因此与英语进行时相当。

(二) 静态存在句

结构形式: S_处+V_{静止}+着+O。

静态存在句里的动词“V”表示人对物体进行安放或处置的动作, 表示一种静止状态。“着”附在能造成某种后果, 出现某种状态的动词(如“摆、供、镌、勒”等)后, 表示保持某种行为遗留状态不变, 或者说表示某种状态的持续。如:

(3) 房里摆列着锦衾绣帐、名画古炉、琵琶弦管, 天井内摆列些盆鱼异草、修竹奇花。(一/10)

(4) 已是天亮, 和氏与翠羽起来, 看见灶下横着婉儿的尸, 房中桌上摆着两个头, 公子提着一把剑, 床中真氏血流满床。(二十九/414)

(5) 去时家里供着一个徐金都生位。(三十一/445)

(6) 沈刚看一看, 上边供养着沈闾一个牌位与他亡母牌位就也晓得他不是负义人了。(十五/215)

(7) 信步行去, 只见柱上有联, 镌着金字。(十九/265)

(8) 看时, 项下勒着一刀, 死在地下, 已是死两日的了。(二十三/321)

(9) 只见果有一团青衣, 打开都是血污, 中间卷着解手刀一把, 还有血痕。(二十三/323)

收稿日期: 2006-02-25

作者简介: 黄宜凤(1972-), 女, 讲师, 文学硕士, 主要从事语言理论及汉语史的教学与研究。

(10) 阶上立的都是马面牛头，下边缚着许多官民士女，逐个个都唱名过去。(三十七/515)

《型世言》中带“着”的静态存在句较动态存在句为多，计有 16 例。此类句式表示某处存在某人或某物，并指明其状态处于静止之中，是“动作产生的结局”。

二、《型世言》中带“着”的存在句的句法、语义、语用分析

以上两类结构中“S_处+V+着+O”的语义关系都是“处所—动作—主体”，是典型的存在句。谓语动词“V”加“着”，表示人或事物以何种姿态、方式存在。

存在句句首处所词的语法功能学界一直有争议。有学者认为，在“S_处+V+着+O”这一格式的存在句中，处于主语位置的名词性词语表示处所，是“V着”表示的某种静态动作或某种动作结束后遗留下来的一种状态得以持续存在的空间，它在句中不应算作句子的主语，其功用相当于一个表示处所的介宾结构，在它前面加介词组成介词短语，形成的是一种同义结构。胡裕树、范晓、刘月华、黄伯荣等先生则认为，存在句句首的处所词和时间词语一样，在句中作主语，“主语不一定是施事（虽然施事常用来作主语），受事、客体、工具、处所、时间等也可作主语”（范晓《试论语法研究的三个平面》）。笔者比较认同后者的说法，上述各例句首的处所词都宜看作主语。

关于存在句的主体，李临定（1986）指出，“存在句里，动词后的名词是施事还是受事是不怎么起作用的，施—受关系在存在句里并不重要，这种句型只是用来表示某处存在某物或人，以及存在的状态。”因此，存在句的主体可能是施事也可能是受事，如例（2）的主体“一个人头”是施事，例（3）的主体“锦衾绣帐、名画古炉、琵琶弦管”则是受事。

至于存在句的语用功能，刘月华等（1983）指出，“存在句的表达功能主要是描写客观环境，人物的穿着打扮和姿态等等，即存在句是说明、描写性的，不是叙述性的。”刘宁生（1985）通过考察也指出，这种“着”字句（谓语动词不是“有”和“是”的存在句）多用作对环境场景、外观相貌等的描写铺排。考察《型世言》中带“着”的存在句

不难发现，这类“着”字句确实有着描写功能。

钱乃荣（2000）认为存在句中的“着”表示动作行为发生后所产生的状态在延续或存在。他将这种用法称为“存续体”的用法。这种用法，可以把动词后的宾语前置后，用介词“在”替换助词“着”。请看《型世言》中的例子：

(11) 两个正待望门借宿，只见呀一声门响，里面走出一个老人家，手里拿着一把壶儿，想待要村中沽酒的。(一/8)

(12) 一日又到书房中来听他讲书，却见他窗外晒着一双红鞋儿，正是陆仲含的。(十一/159)

(13) 进房，却见床上一个没头女尸，身上几剑，连被砍的身上还紧紧裹着一条被。(二十九/414)

(14) 只见水面上漂过两个箱子，都用绳索联着，上面骑着一个十七八岁女子。(二十五/341)

我们可将以上句子里的“S_处+V+着+O”作以下变换：

手里拿着一把壶儿——（一把）壶儿拿在手里
窗外晒着一双红鞋儿——（一双）红鞋晒在窗外

身上还紧紧裹着一条被——（一条）被还紧紧裹在身上

上面骑着一个十七八岁女子——（一个十七八岁）女子骑在上面

我们将变换前的句子称为“着”字句，变换后的句子称为“在”字句。因为“在”与“着”有共同的语义特征，都强调空间的概念，都有“附着”的意义，所以变换前后两种句子表达的语意相同，可以互换。但它们还是有许多不同之处。

首先，它们的词组搭配不同。“着”字句的宾语多为无定的人或物，而且一般不能是单个名词，前面往往有数量词或其他定语修饰。再看书中的其他语例：

(15) 三间小坐憩，上挂着一幅小单条。(十一/157)

(16) 在这一放，到第二日，人见水上浮着一个青龙爪。(三十九/542)

以上是宾语无定的例子，充当宾语的名词“小单条”和“青龙爪”前分别有数量词“一幅”和“一个”修饰。“着”字句的宾语绝大多数无定。

“着”字句的宾语在特定的条件下也有有定的。如：

(17) 那妇人已洗完，左手缩着衣服，右手提着槌棒，将走到一大宅人家。三/46)

这里“左手缩着衣服”和“右手提着槌棒”对举，宾语前就没有任何定语。

“着”字句的宾语到了“在”字句里一般是有定的物或人，否则就不是地道的汉语句子。如上述“着”字句变换成“在”字句后，括号里的成分一般不用或换上表有定的修饰语。

其次，它们的句法功能不同。一个描状性，一个表述性。“着”的作用在于描写主语的状态，“在”的作用在于叙述动作的进行。

另外，它们的语用表达不同。“着”字句是存在句，其主题（topic 或译作话题）是处所词，如例（11）的“手里”，例（12）的“窗外”，例（13）的“身上”，例（14）的“上面”，它们是句子描述的对象，也是句子叙述的起点；评论（comment，或译作述题）部分重在说明主题（某处）有某物，并指明其存在状态；“在”字句是一般谓语句，主题是物或人，说明部分在于点明某物在某处。

最后还要说明的是，“着”字句变成“在”字句后，虽然基本义未变，但整个句型发生了变化，由“主动宾”式变成了“主动补”式。

在静态的存在句中，当宾语（名词组）有数量词修饰时，“着”和“了”常常可以互换，可具有替代关系，“了”和“着”这时的语法功能可以说是中和了。但互换后句子的情状略有不同，如上述例子我们可作如下变换：

手里拿着一把壶儿——手里拿了一把壶儿

窗外晒着一双红鞋儿——窗外晒了一双红鞋儿

身上还紧紧裹着一条被——身上还紧紧裹了一条被

上面骑着一个十七八岁女子——上面骑了一个十七八岁女子

变换前后都是表示某种情状的存在，但变换前用“着”的句子强调的是动作遗留的状态，变换后用“了”的句子强调的是动作造成的结果。

注释及参考文献：

[1] 朱德熙. 语法讲义[M]. 北京：商务印书馆，1982.

[2] 刘月华，潘文斌，故焯. 实用现代汉语语法[M]. 北京：外语教学与研究出版社，1983.

[3] 范晓. 三个平面的语法观[M]. 北京：北京语言文化大学出版社，1996.

[4] 徐丹. 汉语里的“在”与“着（著）”[J]. 中国语文，1992.

结构里的“V”如“挂、提、拿、骑、勒、供、卷、缚、裹、摆列”等动作都是在瞬间进行和完成的，其本身不能持续，但其结果却可以持续下去，即“着”是表示动作结果的持续。如例（15）中的“挂着”，在“挂”的动作完成后，“挂着”这一结果将持续下去，这类“着”当然是表示一种状态的持续。

“S_处+V+着+O”结构的隐含语义是状态持续，“着”有表示状态持续的语义，可将“V着”直接概括为“V有”。

《型世言》中带“着”的存在句有一个比较特殊的用例，这里提出来加以讨论。

(18) 看时，只见门边死着阮大，里边死着温氏，惊得魂不附体，转身便走。(三十三/469)它与例（8）“看时，项下勒着一刀，死在地下，已是死两日的了”共现。

我们知道，“死”为非持续动词。许多学者都已证明“死”不能与表持续的“着”同现。如徐丹《汉语里的“在”与“着（著）”》指出，“非持续动词：死、摔、落（là）、丢、扔、断等，‘在’可以与其搭配，‘着’则不能。如*屋里死着人呢。人死在屋里了。”例（18）似可这样解释：“阮大死了，躺在门边”，即先完成“死”这一动作，然后保持某种持续状态，即“死后的状态”持续着。“着”表示动作结束后，留下的状态的持续。

郭锐（1993）称这个“着”是“表示动作结束后留下的状态的固定的着₃。如：地下扔着一双鞋。他剪着短发。”笔者认为这里可结合语境进行分析，“门边死着阮大”，是别人打死了阮大，“打”的动作造成阮大死了，“死后的阮大躺在门边”，或“门边躺着死了的阮大”，呈现出一种静止状态的持续。“死”的发生和结束都是一瞬间的事，“着”的作用使动词的动态属性降到最低，“死着”不再表示瞬间动作，只显示静态情状。

(下转 51 页)

Similarities and Differences Between Conceptual Metaphor Theory and Blending Theory

LUO Chen-jie

(School of Foreign Languages, Southwest University, Chongqing 400715)

Abstract: This article first reviews the main points of conceptual metaphor theory proposed by Lakoff & Johnson and blending theory by Fauconnier. Through the comparison, it gives us a clear comprehension of the similarities and differences between these two theories, and then comes to the conclusion that they are complementary concerning the explanation of metaphor. Finally, it analyzes the problems in the two theories, which paves the way for the development and refinement of conceptual metaphor theory and blending theory.

Key words: Conceptual Metaphor Theory; Blending Theory; Cognition; Similarity; Difference

(责任编辑：张俊之)

⋯⋯⋯
(上接 39 页)

- [5] 郭 锐. 汉语动词的过程结构[J]. 中国语文, 1993.
[6] 陈月明. 时间副词“在”与“着”[J]. 汉语学习, 1999.
[7] 钱乃荣. 体助词“着”不表示“进行”意义[J]. 汉语学习, 2000.

Analysis of Existential Sentences Containing “Zhe” in *Xing Shi Yan*

HUANG Yi-feng

(Department of Chinese, Xichang College, Xichang, Sichuan 615022)

Abstract: By means of the Theory of Three Surfaces, this article gives a deep description and analysis to the existential sentences containing “zhe” in *Xing Shi Yan* and tries to combine the forms with the meanings, the syntax with the semantic meanings. The purpose is to give the readers clearer and all-round understanding of the usage of these existential sentences.

Key words: *Xing Shi Yan*; Zhe; Existential Sentences

(责任编辑：张俊之)